



Geänderte Öffnungszeiten

Für die Stadtverwaltung gelten über die Feiertage die gewohnten Öffnungszeiten. Geschlossen sind aber die KiTa Ludweiler vom 21. Dezember bis einschl. 2. Januar, die KiTa Lauterbach vom 22. Dezember bis einschl. 1. Januar, die KiTa's Röntgenstr., Haydnstr. und Neues Rathaus vom 21. Dezember bis einschl. 1. Januar und die KiTa Schubertstr. vom 22. Dezember bis einschl. 2. Januar. Die VHS Völklingen und die Bibliothek sind vom 20. Dezember bis einschl. 1. Januar geschlossen. Das Stadtarchiv ist vom 28. Dezember bis einschl. 1. Januar geschlossen. Das Forstamt ist vom 27. bis 29. Dezember geschlossen. Friedhof, Gärtnerei und Friedhofsamt sind geöffnet.

Öffnungszeiten Kompostieranlage

Die Kompostieranlage ist vom 21. Dezember bis einschließlich 15. Februar 2018 geschlossen. Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch, 1. April bis 31. Oktober, 12 bis 18 Uhr; 1. November bis 31. März, 12 bis 17 Uhr; Freitag, 8 bis 15.30 Uhr; Samstag, 8 bis 13.30 Uhr. Die Kompostieranlage ist von November bis Ende März mittwochs nur bis 17 Uhr geöffnet.

Verschiebung der Abfuhr von Rest-, Bio- und Papierabfallgefäßen

Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) macht auf eine Änderung bei der Abfuhr der Rest-, Bio- und Papierabfallgefäße in der 51. und 52. Kalenderwoche aufgrund der Weihnachtsfeiertage aufmerksam: Bereits am Samstag (23.12.) werden die Rest-, Bio- und Papierabfallgefäße im Abfuhrbezirk 1 (Geislautern und Teile Wehrden) abgefahren. Im Abfuhrbezirk 2 (Wehrden) wird am Mittwoch, (27.12.), im Abfuhrbezirk 3 (Teile Ludweiler) am Donnerstag (28.12.), im Abfuhrbezirk 4 (Rest Ludweiler und Lauterbach) am Freitag (29.12.) und im Abfuhrbezirk 5 (Fenne und Fürstenhausen) am Samstag (30.12.) abgefahren.

Wertstoffhof vom 24. Dezember bis 2. Januar geschlossen

Der Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) weist darauf hin, dass der Wertstoffhof in Völklingen - Fürstenhausen (Hans-Großwendt-Ring 6) während den Feiertagen von Sonntag (24.12.) bis einschließlich Dienstag (2.1.) aus betrieblichen Gründen geschlossen bleibt. Der Wertstoffhof ist im Neuen Jahr wieder ab Mittwoch (3.1.) zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Stadtteiltreff geschlossen

Der Stadtteiltreff in der Kreppestraße 5 ist vom 23. Dezember 2017 bis 3. Januar 2018 geschlossen. Ab dem 4. Januar ist das Büro wieder Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9 Uhr bis 12 Uhr sowie Montag bis 14.30 Uhr und Mittwoch bis 17.30 Uhr geöffnet.

Impressum

Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Redaktion, Gestaltung und Satz: Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Gemeinsamer Spatenstich am Huguenottenfriedhof

Foto: ug

Spatenstich am Huguenottenfriedhof

Neugestaltung kann jetzt in Ludweiler beginnen

Bereits im Februar 2017 hatte Roland Krämer, Staatssekretär im Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz, den ersten Zuwendungsbescheid für die Neugestaltung des alten Huguenottenfriedhofs im Völklinger Stadtteil Ludweiler an Oberbürgermeister Klaus Lorig überreicht - nun kann es endlich los gehen. Im Laufe des Jahres wurden die Evangelische Kirchengemeinde, der Heimatkundliche Verein Warndt und die Bürger einbezogen. Anschließend wurde die Ausführungsplanung durch das Ingenieurbüro IBB Brankowitz erarbeitet, ehe die Baumaßnahmen ausgeschrieben werden konnten. Zwischen den ursprünglich geplanten und als Grundlage für den ersten Zuwendungsantrag berechneten Kosten einerseits und der als Ergebnis der Ausschreibung ermittelten Bausumme ergaben sich deutliche Mehrkosten.

Diese Kostensteigerungen waren unter anderem den Planungsänderungen geschuldet. Daher musste ein erneuter Zuwendungsantrag auf den Weg gebracht werden, der positiv beschieden und der Stadt Völklingen im Oktober 2017 überreicht wurde.

Französische Herkunft

Als einzige Huguenottengemeinde im Saarland blickt der Völklinger Stadtteil Ludweiler auf eine über vierhundertjährige Geschichte zurück. Die weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Huguenottenkirche prägt das Ortsbild des Stadtteils, der früher Ludwigweiler hieß, seit dem Jahr 1785. Aber nicht nur das Kirchenbauwerk, auch der ehemalige Friedhof stellt eine regionale Besonderheit dar:

An keinem anderen Ort lässt sich die französische Herkunft der in Ludweiler ansässigen Familien und einstigen Flüchtlinge, die im 16. Jahrhundert wegen ihres Bekenntnisses zum calvinistischen Glauben ihre Heimat im benachbarten Frankreich verlassen mussten, besser nachvollziehen als an den noch vorhandenen historischen Grabsteinen. Sie sind ein Zeugnis für die historische Bedeutung dieses Ortes, der allerdings bislang nicht in ausreichendem Maße gewürdigt worden ist. Dies soll sich nun ändern. Die Veranschaulichung der historisch-religiösen Besonderheiten des alten Friedhofs sind wichtige Aspekte des Gestaltungskonzepts. Dies soll durch die Sicherung und Neugruppierung der noch vorhandenen Grabsteine mit ihnen typischen huguenottischen Namen erfolgen. Ziel ist auch

die Schaffung von Ruhebereichen. „Zuwegung, Eingangsbereiche und Wege innerhalb des Friedhofsgeländes werden künftig barrierefrei gestaltet“, betont Oberbürgermeister Klaus Lorig. Schließlich geht mit dem Projekt auch eine ökologische Aufwertung einher: Der alte Baumbestand wird mit regionaltypischen Baum- und Straucharten ergänzt. Außerdem wird ein Amphibienhügel angelegt, und in Zusammenarbeit mit dem Naturschutzbund Warndt werden Nisthilfen und Fledermauskästen angebracht. Die Zuwendung erfolgt aus Mitteln der Europäischen Union und des Landes im Rahmen von LEADER. Den Projektkosten von rund 253.555 Euro steht eine Zuwendung von rund 164.810 Euro gegenüber. Davon trägt die Europäische Union 75 Prozent und das Saarland 25 Prozent.



Armin Schmitt, Klaus Schaefer, Hans-Willi Becker, Michael Hoppe, Anton Maas, Helmut Schneider, Herbert Zahler alle 25 Jahre, Egon Eich 50 Jahre, Oberbürgermeister Klaus Lorig und Gerhard Schweitzer (v.l.)

Foto: privat

„Glück Auf“:

Klaus Lorig jetzt Ehrenmitglied

Klaus Lorig ist jetzt Ehrenmitglied im Bergmannsverein „Glück Auf“ 1963 Luisenthal e.V. Der Verein ehrte durch Gerhard Schweitzer den Völklinger Oberbürgermeister für sein Engagement für die Unterstützung seiner Ziele. Gleichzeitig wurden bei der

Veranstaltung weitere Personen für langjährige Mitgliedschaften geehrt: Für 25 Jahre Zugehörigkeit waren dies Armin Schmitt, Klaus Schaefer, Hans-Willi Becker, Michael Hoppe, Anton Maas, Helmut Schneider und Herbert Zahler. Egon Eich wurde für 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt.

23. Dezember:

Fest an Diehl's Hütte



Inzwischen zum neunten Mal findet in diesem Jahr einen Tag vor Weihnachten das Fest an Diehl's Hütte im Stadtteil Wehrden statt. Das Fest beginnt um 14.30 Uhr. Wie Herbert Diehl erklärte, gibt es für die Besucherinnen und Besucher Glühwein, Kaffee, Gebäck und Rostwürste.

Im letzten Jahr waren zu dem Fest, das bis in die Abendstunden geht, weit über zweihundert Besucher gekommen. Danach konnten über eintausend Euro an eine „Einrichtung für Tiere“ überwiesen werden, die mittels einer aufgestellten Spendenbox eingingen. Auch in diesem Jahr soll, so Herbert Diehl, wieder über eine aufgestellte Spendenbox für eine Tiererichtung gesammelt werden. Umrahmt wird das Fest an „Diehl's Hütte“ vom Jägerbläserchor aus Geislautern sowie einem Solotrompeter. Herbert Diehl wird bei der Ausrichtung der Veranstaltung, die inzwischen als vorweihnachtlicher Geheimtip gehandelt wird, von vier Fa-

milien. Diese sorgen im Laufe des Jahres auch dafür, dass das Umfeld der Einrichtung sauber gehalten wird. „Diehl's Hütte“ ist in Richtung Tennisplatz Wehrden erreichbar.



HEUTE

Frohe Weihnachten

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ein Jahr neigt sich mit Weihnachtsfeiern und Weihnachtsmärkten langsam dem Ende entgegen. Für alle sind die Wochen und Tage vor dem größten Familienfest des Jahres eine Gelegenheit, um Rückschau zu halten – auf die guten, aber auch die weniger gelungenen Ereignisse des Jahres.

Die Bilanz, die ich als Oberbürgermeister der Stadt Völklingen ziehen kann, beinhaltet Schattenseiten, aber auch viele gute Ereignisse, die einer besonderen Erwähnung wert sind: Endlich – um nur ein Beispiel zu nennen – erhält Fürstenhausen eine neue Dorfmitte. Ein Stadtteil bekommt nach langjähriger Belastung wieder ein neues Gesicht. Ein gutes Signal.

Ein weiteres gutes Signal: Die ehemalige Kaufhof-Fläche steht jetzt zur Neubebauung bereit. Damit wird der Weg frei für den Modepark Röther, dessen Fassadengestaltung vor wenigen Tagen öffentlich vorgestellt wurde.

Dies sind nur zwei von vielen positiven Nachrichten, die uns in Völklingen bewegen. Was mich aber jedes Jahr besonders bewegt sind die vielen Menschen in unserer Stadt, die sich ehrenamtlich in den unterschiedlichsten Bereichen engagieren – in Vereinen, Verbänden, Organisationen oder privat in der Nachbarschaft.

Viele dieser engagierten Menschen habe ich auch im abgelaufenen Jahr wieder kennengelernt. Und es ist mir ein Anliegen, vor dem großen Fest des Jahres noch einmal auf dieses Engagement hinzuweisen und mich ganz herzlich zu bedanken.

Ihnen allen ein Frohes Weihnachtsfest

Klaus Lorig

Ihr
Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

Wir haben zum Gelingen der diesjährigen

VÖKLINGER WEIHNACHTS-BELEUCHTUNG beigetragen:

- Völklingen Innenstadt: A+O Hörgeräte Stemmler Alpha Apotheke ARAL Tankstelle Avalon Bestattungen Bäckerei Becker Blumen Eisenbarth Blumen Rupp Brillen Abel Camion Blue Modevertrieb GmbH Chic Moden Folz City Bäckerei Eiscafé Via Veneto Fielmann AG & Co Finger Fashion Nailcare e.K. Forum Gesundheit Globus Handelshof Juwelier Mandernach Kieferorthopäde Dr. Monika-Christina Spikowitsch Landmann Apotheke Luciana Fotostudio Med. Versorgungszentrum SHG Völklingen Merkur Apotheke Müden Reinigung MVZ SAARA GmbH Naturkost Schales GmbH Notariat Dr. Britz & Dr. Ludwig Papillon Parfümerie CB Aurel Praxis Dr. T. Greff pwd Wachdienst und Alarmanlagentechnik Rechtsanwälte Christof Sellen & Frank Görres Rechtsanwältin Decke, Dausing, Kipper Reisebüro Degen und Lengert RiWo Gardinenstyling Saarstahl AG Sanitätshaus Keller Schmitt, Tull & Partner Schmuck Becker GmbH Stadt Völklingen Stadwerke Völklingen Steuerberater Braun & Braun Steuerberater U. Slabon Taxi Völklingen UG Völklinger Wirtschaftskreis e.V. Volksbank Westliche Saar Plus
- Ludweiler: Andreas Willems Antonia's Schnitkunst Auto Wahlster Autohaus Knoblauch GmbH AVALON Bestattungen Bäckerei Peter Duchene Bäckerei Petit Pain Berthold Kahn GmbH Bestattungshaus Deffner Blumen von Steffi Dursunbei Kebab Edeka Nah und Gut M.Groß Elektro Erwin Müller Fachpraxis für Allgemeinmedizin Dr. Marc Müller Fachpraxis für Podologie Guillaume Fingernagelstudio Britta Romano Gemeinschaftspraxis Christmann/Gessner GL Modeagentur Heikes Haarwelt Hotel/Restaurant Warndtperle Kfz-Rep. Rennollet GmbH Krankengymnastik Physiotherapie Klinkmüller & Korn Kreatives Wohnen Manguin Kurt Stähly GmbH Lindenapotheke Ludweiler Kebab-Haus Metzgerei Uhl GmbH Peters & Schäfer Generalagentur Postagentur Ludweiler Praxis Dr. A. Schmitt Rechtsanwaltskanzlei Merten & Kollegen Rode Automobile Salon Elli Salvatore Sedita Schuhhaus Agostini Schweig Design Shell-Tankstelle Fair Tanken Sonnen-Apotheke Sparkasse Saarbrücken Beratungscenter Ludweiler Steuerberatung Birk STRIGIDAE Tabakwaren T. Baschab Taranto-Express Trend 21 Trend Optik Biewer Ulrich Kunst Fotografie Design Ursula Sticher Volksbank Westliche Saar Plus Zahnarztpraxis Grässer-Szopko



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

WANDERUNG

■ **Internationale Volkswanderung**
6. Januar
Treffpunkt:
Warndthalle Ludweiler



„Leinen los und volle Kraft voraus“

VHS bietet Kurse zum Erwerb des Sportbootführerscheins und der Funkzeugnisse

Rechtzeitig vor Beginn der Wassersportsaison bietet die Volkshochschule Völklingen wieder interessante Kurse für Freizeitkapitäne in Zusammenarbeit mit der Bootsfahrschule Poseidon an. Neueinsteiger können zwischen dem Sportbootführerschein „See“ (...fürs Meer) und „Binnen“ wählen. Die Lehrgänge setzen sich jeweils aus einem Theorie- und einem Praxisteil zusammen. Die neuen Kurse beginnen mit einem kostenfreien

und unverbindlichen Informationsabend in der Räumern der VHS Völklingen, Lernzentrum Luisenthal (ehemalige Grundschule) Neue Straße 14, Freitag, 12. Januar, 18.30 Uhr. Für Wassersportfreunde, die an den Sprechfunkzeugnissen (International - SRC - und / oder National - UBI -) interessiert sind, findet am gleichen Tag/Ort ebenfalls eine Info-Veranstaltung statt, jedoch erst um 19.30 Uhr. Infos unter Telefon: 06898 13-2597 und unter www.bootsfahrschule-poseidon.de



VHS VÖKLINGEN

Mittwoch, 10. Januar
■ **Junge VHS**
Besuch in der Spezialität Metzgerei Niebes: Heute geht's um die Wurst 16 Uhr, Poststraße 38

Donnerstag, 11. Januar
■ **Kochkurs:** Die Küche als Kraftquelle: Thema „Vitalstoffreiche Alltagsküche“ 18 Uhr, Küche Schloßparkschule
■ **Fotoworkshop** Nachtfotografie und Blaue Stunde, 18 Uhr, Lernzentrum Luisenthal

Samstag, 13. Januar
■ **Junge VHS**
Ich gestalte mein eigenes Daumenkino, 10 Uhr Lernzentrum Luisenthal

Donnerstag, 18. Januar
■ **Bürgerdialog** Europa, das sind wir! 17.30 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 19. Januar
■ **Vortrag** Umbrüche im Leben gelassener meistern, 18 Uhr Altes Rathaus
■ **Vortrag** Die Honigbiene in der Region, 19 Uhr Altes Rathaus

Montag, 22. Januar
■ **Workshop** Smartphone und Tablet – Umgang mit iPhone und iPad, 17 Uhr, Altes Rathaus

Dienstag, 23. Januar
■ **Acrylmalen** Winterlicher Zauber 15 Uhr, Lernzentrum Luisenthal
■ **Weinseminar** Merlot, 19.30 Uhr Lauterbachhalle

Donnerstag, 25. Januar
■ **Kochkurs** Essen Sie sich schön! Thema: Detox 18 Uhr Küche Schloßparkschule



VÖKLINGEN LEBT GESUND!

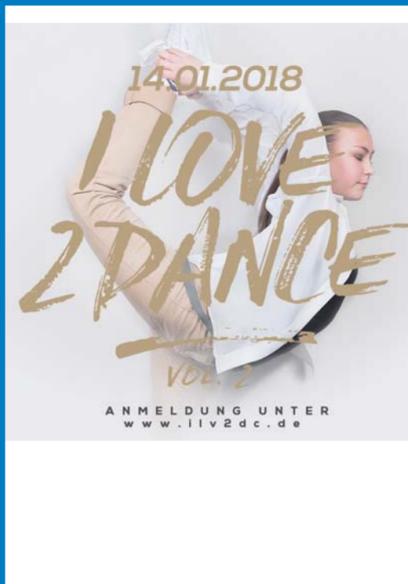
Mittwoch, 20. Dezember
■ **Wanderung** ab Kreuzberghaus 15 - 17 Uhr, Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert Tel.: 06898 / 8668

Mittwoch, 27. Dezember
■ **Wanderung** ab Kreuzberghaus 15 - 17 Uhr, Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen Bernd Reichert Tel.: 06898 / 8668

Sonntag, 7. Januar 2018
Volkswanderung des Turnvereins Ludweiler 10 Uhr, Treff: Warndthalle Ludweiler, Verantwortlich: Tennis-Club Ludweiler e.V. Tel.: 06898 / 439540



TANZWETTBEWERB



Tanzwettbewerb I love 2 dance
14. Januar, 14 Uhr
Kulturhalle
Völklingen - Wehrden
Veranstalter: Kulturgut Völklingen e.V.

KULTURMEILE

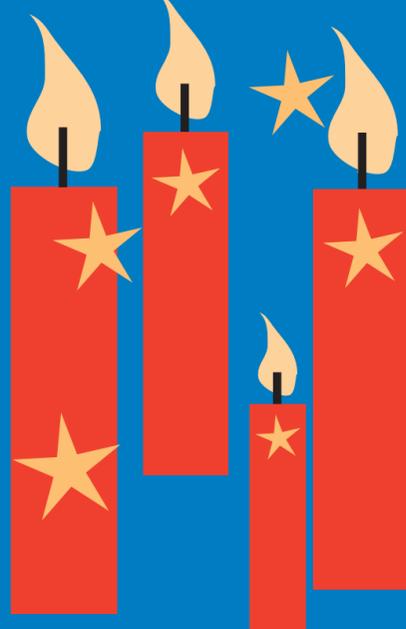


Sommernachtstraum Kinder - Mitmach - Musical
25. Februar 2018, 16 Uhr
Kulturhalle Wehrden

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern

FROHE WEIHNACHTEN



Der Entsorgungszweckverband informiert



Der jährliche Abfuhrkalender des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) für das Jahr 2018 wurde als Beilage im Völklinger Wochenpiegel bereits in der 50. Kalenderwoche (Mittwoch, 13.12.2017) an alle Völklinger Haushalte verteilt. Der Kalender beinhaltet alle Abfuhrtermine auf einen Blick für Restabfall, Bioabfall und Papier sowie dem gelben Sack. Geschäftsführer Stefan Lang bittet die Völklinger Bürgerinnen und Bürger, den Abfallkalender gut aufzuheben, um Abholtermine der einzelnen Abfallfraktionen jederzeit nachschlagen zu können. In dem Abfallkalender finden sie auch die Feiertagsverschiebungen, die Termine für das Ökomobil, Öffnungszeiten des Wertstoffhofes und der Kompostierungsanlage, Hinweise zur Sperrmüllabfuhr sowie die Containerstandorte für Glas, Papier und Altkleider in Völklingen.

Ab dem Jahr 2018 haben sich einige Veränderungen bei den Abfuhrbezirken ergeben. Die Papierabfuhr im Abfuhrbezirk 3 (Ludweiler) umfasst nur noch die Völklinger Straße (beidseitig) sowie alle Straßen rechtsseitig inklusive Hahnenkopf und Bollenberg. Das Papier in der Lauterbacher Straße (beidseitig bis Hausnummer 173 und 176)

wird ab 2018 donnerstags (Abfuhrbezirk 4) abgefahren. Für die Papierabfuhr in Lauterbach ist ein neuer Abfuhrbezirk eingerichtet worden (Abfuhrbezirk 11) und wird künftig dienstags in der geraden Kalenderwoche (alle 4 Wochen) abgefahren.

Die nachfolgend unter „Abfuhrbezirke Sondertouren“ aufgeführte Straßen werden ab dem Jahr 2018 aus Sicherheitsgründen mit einem kleineren Abfallsammelfahrzeug in gesonderten Touren abgefahren und fallen somit aus den bisherigen Abfuhrbezirken heraus:

Abfuhrbezirke Sondertouren Restabfall und Bioabfall (Abfuhr alle zwei Wochen)

Abfuhrbezirk S1 (Abfuhrtag Montag, gerade Kalenderwoche)

Geislautern: Am Dietrichsberg 50 und 83, An den Zolllhäusern, Friedhofstraße, In der Himmelswies, Zum Heidekornfeld.

Wehrden: Alter Haller, Feldstr., Im Gerstengarten, Jakobstr., St.-Josef-Str., Überherrner Str., Waldsiedlung (nur Hausnummern 1 bis 7 und 52, 53, 54), Waldstr. (nur Angelsportverein), Zum Rauenhübel (nur Hausnummern 55, 55a, 82 bis 92a und 102 bis 112), Zur Rossel.

Abfuhrbezirk S2 (Abfuhrtag Dienstag, gerade Kalenderwoche)

Ludweiler: Am Deutschen Bann, Am Großen Graben, Am Weiher, Blochstr., Eichendorffstr., Hegelstr., Herderstr., Hohlstr. 16, Im Waldeck, Kantstr., Mörkestr., Nietzschesstr., Schmittsdell, Schopenhauerstr., Spatzenhübel,

Spessartstr., Tausenstr., Westerwaldstr., Zum Warndstadion (nur Schützenhaus). **Lauterbach:** Glashüttenstr., Nelkenstr., Rosenstr., Wiesenstr., Zum Flachstal. **Abfuhrbezirk S3** (Abfuhrtag Freitag, gerade Kalenderwoche)

Fenne: Hüttenstr. **Fürstenhausen:** Am Pferchfeld, Bachfeldstr., Bergmannstr., Cäcilienstr. (nur Hausnummern 1, 1a, 1b, 3, 12, 14, 16, 18), Treppenstr., Zechenstr. (nur Hausnummern 2, 4, 6a).

Heidstock: Am Bachberg (nur Hausnummern 3 bis 15), Auf dem Heidstock, Lahnstr. (nur Hausnummern 12 bis 22), Moselstr. (nur Hausnummern 41 bis 85 und Tennisclub), Rammelter Weg.

Abfuhrbezirk S4 (Abfuhrtag Dienstag, ungerade Kalenderwoche) **Röchlinghöhe:** Bernkasteler Str., Trierer Str. (nur Hausnummern 1a bis 8a). **Stadtmitte:** Auf dem Kreuzberg, Behringstr., Benzstr., Gaußstr., Henri-Dunant-Weg (nur Hausnummern 22 bis 36), Herrmannstr., Hinter der Poststr., Parkhausweg (nur Hausnummern 19 bis 41), Philosophenweg, Planckstr., Robert-Koch-Str., Röntgenstr. (nur Hausnummern 55, 55a, 65), Rotenhof, Tafelstr.

Abfuhrbezirke Sondertouren Papier (Abfuhr alle vier Wochen) **Abfuhrbezirk S5** (Abfuhrtag Donnerstag, gerade Kalenderwoche)

Geislautern: An den Zolllhäusern, Am Dietrichsberg 50 und 83, Friedhofstr., In der Himmelswies, Zum Heidekornfeld. **Wehrden:** Feldstr., Im Gerstengarten, Jakobstr.,

St.-Josef-Str., Überherrner Str., Waldsiedlung (nur Hausnummern 1 bis 7 und 52, 53, 54), Zum Rauenhübel (nur Hausnummern 82 bis 92a und 102 bis 112), Zur Rossel. **Ludweiler:** Am Deutschen Bann, Am Großen Graben, Am Weiher, Blochstr., Eichendorffstr., Hegelstr., Herderstr., Hohlstr. 16, Im Waldeck, Kantstr., Mörkestr., Nietzschesstr., Schmittsdell, Schopenhauerstr., Spatzenhübel, Spessartstr., Tausenstr., Westerwaldstr., Zum Warndstadion (nur Schützenhaus). **Lauterbach:** Glashüttenstr., Nelkenstr., Rosenstr., Wiesenstr., Zum Flachstal. **Abfuhrbezirk S6** (Abfuhrtag Donnerstag, ungerade Kalenderwoche)

Fenne: Hüttenstr. **Fürstenhausen:** Am Pferchfeld, Bachfeldstr., Bergmannstr., Cäcilienstr. (nur Hausnummern 1, 1a, 1b, 3, 12, 14, 16, 18), Treppenstr., Zechenstr. (nur Hausnummern 2, 4, 6a). **Heidstock:** Am Bachberg (nur Hausnummern 3 bis 15), Auf dem Heidstock, Lahnstr. (nur Hausnummern 12 bis 22), Moselstr. (nur Hausnummern 41 bis 85 und Tennisclub), Rammelter Weg.

Röchlinghöhe: Bernkasteler Str., Trierer Str. (nur Hausnummern 1a bis 8a). **Stadtmitte:** Auf dem Kreuzberg, Behringstraße, Benzstraße, Gaußstr., Henri-Dunant-Weg (nur Hausnummern 22 bis 36), Herrmannstr., Hinter der Poststr., Parkhausweg (nur Hausnummern 19 bis 41), Philosophenweg, Planckstr., Robert-Koch-Str., Röntgenstr. (nur Hausnummern 55, 55a, 65), Rotenhof, Tafelstr. **Wehrden:** Alter Haller, Waldstraße (nur Angelsportverein).

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

Ladenöffnungsrechtliche Allgemeinverfügung

I.
Aufgrund des § 3 Nr. 2 des Gesetzes Nr. 1606 zur Regelung der Ladenöffnungszeiten (Ladenöffnungsgesetz - LÖG Saarland) vom 15. November 2006 (Amtsbl. S. 1974) - in der derzeit geltenden Fassung - können - abweichend von den allgemeinen Ladenöffnungszeiten - die Verkaufsstellen in der Stadtmitte am Samstag, dem 23. Dezember 2017, von 06.00 Uhr bis 24.00 Uhr geöffnet sein.

II. Begründung

Mit Schreiben vom 05.10.2017 beantragte die Firma GLOBUS Handelshof Völklingen, die Verlängerung der Ladenöffnungszeiten am Samstag, 23. Dezember 2017, bis 23.00 Uhr, anlässlich des Mottotages „Weihnachten mit Freunden – von der Region für die Region“. Gem. § 3 Nr. 2 des LÖG Saarland darf die Ortspolizeibehörde abweichend von den allgemeinen Ladenöffnungszeiten des § 3 Nr. 1 LÖG Saarland die Öffnung von Verkaufsstellen aus Anlass von besonderen Ereignissen an jährlich höchstens einem Werktag von 06.00 bis 24.00 Uhr zulassen.

III. Bekanntmachung

Diese Allgemeinverfügung gilt gemäß § 41 Abs. 4 Satz 4 des Saarländischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (SVwVfG) am auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

IV. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann gem. § 70 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19. März 1991 (BGBl. I, S. 686) Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist innerhalb eines Monats, nachdem dieser Bescheid bekanntgegeben worden ist, schriftlich oder zur Niederschrift im Rathaus, Zimmer 0.03 und 0.04/EG, zu erheben.

Die Einlegung des Widerspruchs durch E-Mail ist nur dann wirksam, wenn sie über eine qualifizierte elektronische Signatur verfügt.

Die Frist wird auch durch Einlegung des Widerspruchs beim Rechtsausschuss für den Regionalverband, Schlossplatz, 66119 Saarbrücken, gewahrt (§ 70 Abs. 1 Satz 2 VwGO).

Völklingen, den 13.12.2017
Der Bürgermeister der Mittelstadt Völklingen
Wolfgang Bintz

BEKANNTMACHUNG

Der Ortsrat des Gemeindebezirkes Völklingen hat in seiner Sitzung am 16.08.2017 beschlossen, die Stichstraße im Neubaugebiet „Wohnen am Bürgerpark“ in Straße „Am Bürgerpark“ zu benennen (siehe Plan).



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer: SB 009/05
Völklingen, 12.12.2017

Der Oberbürgermeister, gez. Klaus Lorig